

SPLOŠNI POGOJI

1. Revidiranje računovodskih izkazov je preizkušanje in ocenjevanje računovodskih izkazov ter podatkov in metod, uporabljenih pri njihovem sestavljanju. Na osnovi teh postopkov bo izvajalec podal strokovno mnenje o tem, ali računovodski izkazi v vseh pomembnejših pogledih podajajo resničen in pošten prikaz finančnega stanja, poslovnega izida in denarnih tokov naročnika, v skladu s sprejetim okvirom računovodskega poročanja.
2. Izvajalec bo svoje delo opravil v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja (MSR), Zakonom o revidiranju (ZRev-2) in drugimi ustreznimi predpisi.
3. Izvajalec bo izdal revizorjevo poročilo o računovodskih izkazih, navedenih v pogodbi. Poročilo bo ustrezno podpisano v enem originalnem izvodu.
4. Za računovodske izkaze je odgovorno poslovodstvo družbe. Naloga izvajalca je, da na podlagi revizije izrazi mnenje o teh računovodskih izkazih.
5. Naročnik je odgovoren za pripravo ustreznih pogojev za izvedbo revizije, predvsem pa za:
 - sestavo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ki so predmet revidiranja,
 - izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev ter zavarovanja sredstev podjetja,
 - vodenje ustreznih računovodskih evidenc,
 - zagotovitve delovanje notranjega kontroliranja potrebnega tako, da so računovodski izkazi sestavljeni brez pomembno napačnih navedb zaradi prevare ali napake.
6. Izvajalec odgovarja naročniku za škodo, ki jo povzroči s kršitvijo pravil o revidiranju, določenih z Zakonom o revidiranju, v skladu s 3. odstavkom 57. člena Zakona o gospodarskih družbah.
7. Izvajalec se obvezuje načrtovati in izvesti revidiranje na način, ki bo omogočil, da si pridobi sprejemljivo zagotovilo, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembnejših napačnih navedb. Izbrani postopki bodo odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj za napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj bo revizor proučil notranje kontrole, povezane s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bo določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe.
8. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen poslovodstva, kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.
9. Naročnik je odgovoren, da vzdržuje ustrezen sistem notranjih kontrol ter preprečuje in odkriva prevare in napake, da spremlja in zagotavlja skladnost z zakoni in predpisi, ki urejajo njeno dejavnost, ustrezno beleži transakcije v računovodskih evidencah, pripravlja ustrezne računovodske ocene, varuje svoje premoženje ter zagotavlja, da so podatki in informacije predstavljene v računovodskih izkazih popolne, točne, zanesljive in v skladu s predpisi.
10. Poslovodstvo naročnika bo izvajalcu razkrilo vsa pomembna dejstva, povezana s kakršnimikoli prevarami ali sumi prevar, ki so družbi znana in ki bi lahko vplivala na družbo ali njeno poslovanje.

11. Izvajalec se obvezuje načrtovati revizijo na način, da pridobi razumno zagotovilo, da bo odkril pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih, vključno tiste, ki so posledica prevar, napak ali nespoštovanja zakonov in predpisov. Kljub temu se zaradi narave preizkušanja in drugih omejitev pri revidiranju ni mogoče izogniti tveganju, da ne bodo odkrite katere pomembno napačne navedbe, ki izhajajo iz prevar, napak ali nespoštovanja zakonodaje in predpisov.
12. Po zaključku revidiranja bo izvajalec v skladu s strokovno presojo za naročnika na podlagi MSR po potrebi pripravil pismo poslovodstvu, v katerem bo poslovodstvo družbe seznanil:
 - s kršitvami zakonov in drugih predpisov, ki jih bo ugotovil v postopku revizije,
 - s pomanjkljivostmi, ugotovljenimi v zasnovi in delovanju sistema notranjih kontrol, če bi le-te lahko neugodno vplivale na pravilnost evidentiranja in obravnavanja računovodskih podatkov in, posledično, na pravilnost računovodskih izkazov, kot tudi s predlogi za odpravo teh pomanjkljivosti,
 - z drugimi nepravilnostmi, ki po naravi in vrednosti ne predstavljajo omejitve za izraženo strokovno mnenje, njihova odprava pa bi lahko prispevala k boljšemu delu naročnika.
13. Stranki soglašata, da lahko med revizijskim poslom nastanejo okoliščine, zaradi katerih izvajalec lahko odstopi od posla, če so za to izpolnjeni pogoji, ki jih določa Zakon o revidiranju ali katerikoli drug ustrezen predpis.
14. Izvajalec lahko zavrne izdelavo mnenja o računovodskih izkazih, če naročnik pooblaščenim osebam izvajalca ne omogoči izvajanja revizije v skladu z določbami Zakona o revidiranju, oziroma če naročnik vodi poslovne knjige, spise in računalniške zapise v nasprotju z računovodskimi standardi, in zaradi tega ali kateregakoli drugega razloga ni dovolj podlag, da bi izvajalec lahko zanesljivo ocenil resničnost in poštenost računovodskih izkazov.
15. Izvajalec bo storitve opravljal v svojih prostorih, v prostorih naročnika in na drugih lokacijah v skladu z dogovorom med strankama in kakor bo smotrno glede na naravo storitev.
16. Pred in med postopkom revidiranja mora naročnik izvršiti oziroma omogočiti izvajalcu naslednja dejanja:
 - do začetka zaključne revizije zaključiti poslovne knjige, izdelati računovodske izkaze, ki so predmet revidiranja, ustrezne priloge in poslovno poročilo (letno poročilo) ter ga opremljenega s podpisami iz 60.a člena ZGD-1 pred pričetkom zaključne revizije predložiti izvajalcu,
 - zagotoviti ustrezne delovne razmere (pisarne s telefonom, če je mogoče z internetno povezavo) in določiti osebe, ki bodo sodelovale z revizorji in jim pravočasno posredovale vse zahtevane informacije in druge dokumente, dostop do računalniških sistemov in pisarn tudi izven rednega delovnega časa, če bo to potrebno.
 - zagotoviti neomejen dostop do vseh evidenc, dokumentacije in drugih informacij, potrebnih v zvezi z revizijo,
 - zagotoviti izvajalcu udeležbo pri kateremkoli popisu sredstev.
 - pripraviti dokumentacijo pred pričetkom posamezne faze revizije v skladu s pisno zahtevo izvajalca,

- pripraviti dodatne pisne potrditve oziroma predstavitve zadev, ki vplivajo na računovodske izkaze, predvsem take, ki temeljijo na oceni posloводства,
 - pridobiti pisno predstavitev o nerešenih pravnih sporih s strani zunanjega odvetnika, ki deluje v imenu naročnika,
 - pripraviti predstavitevno pismo posloводства, s katerim bo potrdilo svojo odgovornost za pripravo računovodskih izkazov družbe ter za posamezne predstavitve, ki so bile izvajalcu podane med revizijo,
 - na zahtevo izvajalca razkriti izsledke ocene posloводства glede tveganja, da bi računovodski izkazi zaradi prevare lahko vsebovali pomembno napačne navedbe,
 - pred pričetkom revizije v pisni obliki seznaniti izvajalca o morebitnih omejitvah pri uporabi elektronske pošte in drugih oblik elektronskega poslovanja.
17. Naročnik je dolžen izvajalcu posredovati letno poročilo ter drugo dokumentacijo in informacije, ki jih izvajalec zahteva za izvedbo tega posla, najkasneje do začetka zaključnega terenskega revizijskega dela. Za vse povezane osebe tako pravne kot fizične mora izvajalcu predložiti poročilo, ki razkriva navedbo vseh povezane osebe in naravo povezav.
18. Izvajalec ima, po predhodnem pisnem opozorilu naročnika o nespoštovanju pogodbenih določil, pravico prestaviti pričetek in/ali zaključek izvedbe zaključne revizije v naslednjih primerih:
- če naročnik ob dogovorjenem pričetku zaključne revizije izvajalcu ne predloži potrebne dokumentacije ali informacij, potrebnih za izvedbo revizije, vključno z zaključenimi računovodskimi izkazi s pojasnili,
 - zaradi drugih razlogov, ki bi od izvajalca zahtevali izvedbo dodatnih revizijskih postopkov (izvedba pomembnih popravkov računovodskih izkazov na osnovi ugotovitev izvajalca, popravkov letnega poročila, itd.),
 - če naročnik ne izvrši oziroma ne omogoči drugih dejanj iz 12. člena pogodbe.
- V takšnem primeru si izvajalec pridržuje pravico do podaljšanja roka za dokončanje projekta do šest mesecev po prvotno dogovorjenih rokih.
19. Odzivi na ta poizvedovanja in s tem povezane pisne predstavitve posloводства, ki se zahtevajo po MSR, so del dokaznega materiala, na katerega se bo izvajalec kot revizor zanašal pri oblikovanju svojega mnenja o računovodskih izkazih družbe. Zaradi pomembnosti poslovodskih predstavitev se družba strinja, da bo razbremenila in odškodovala?? izvajalca, njegove partnerje in zaposlene glede kakršnihkoli tožb, izgub, odškodnin, zahtevkov, odgovornosti, stroškov in izdatkov (vključno z, a ne omejeno na odvetniške stroške in honorarje ter čas, ki ga porabi osebje izvajalca), povezanih s storitvami po tej pogodbi, ki jih je mogoče pripisati kakršnikoli napačni predstavitvi posloводства.
20. Če je primerno, bo naročnik izvajalcu omogočil neomejen dostop in po potrebi zagotovil tudi kopije celotne revizijske dokumentacije revizorja iz tretje države, ki revidira sestavni del skupine podjetij.
21. Če družba namerava objaviti izvajalčevo poročilo ali ga drugače razmnožiti v kateremkoli dokumentu ali se kakorkoli drugače sklicevati na izvajalca v dokumentu, ki poleg revidiranih računovodskih izkazih družbe vsebuje tudi druge informacije, se zaveže, da bo pred kakršnokoli tovrstno uporabo poročila ali sklicevanjem na izvajalca slednjemu v branje predložila osnutek

takšnega dokumenta in pridobila izvajalčevo soglasje glede vključitve ali sklicevanja na izvajalčevo poročilo ali na ime izvajalca v tem dokumentu še preden bo dokument natisnjen in razposlan. Vključitev izvajalčevega poročila ali sklicevanje nanj v kateremkoli dokumentu pomeni ponovno izdajo poročila, kakršnakoli zahteva družbe po ponovni izdaji poročila ali zahteva po izdaji soglasja za vključitev ali sklicevanje v ponudbi vrednostnih papirjev ali drugem dokumentu pa se bo obravnavala na osnovi dejstev in okoliščin v času zahteve. Dogovorjene cene ne zajemajo nobenih storitev, ki bi morale biti izvršene v povezavi z zahtevo družbe glede uporabe poročila ali sklicevanja na ime izvajalca. Cene takšne storitve (in njihov obseg) bodo predmet posebnega medsebojnega dogovora.

22. Stranki soglašata, da bo revizija po tej pogodbi izpolnjena z upoštevanjem ravni pomembnosti, ki jo izračuna izvajalec. To raven pomembnosti bo izvajalec uporabljal v vseh stopnjah revizije, prav tako pa se bo uporabljala kot osnova za vzorčenje in oceno pomembnosti kakršnihkoli odkritih napačnih navedb.
23. Izvajalec se zavezuje, da bo za naročnika po koncu revidiranja pripravil končni obračun dejansko porabljenih ur po članih revizijske skupine in izstavil končni račun. Naročnik izrecno soglašata, da lahko pride do odstopanj med predvidenimi urami po posameznih članih revizijske skupine navedenimi v ponudbi ali pogodbi in med končnim obračunom.
24. V primeru okoliščin, ki bi zahtevale dodatno revizijsko delo in/ali poročanje, se stranki dogovorita o novih rokih za poročanje in dodatnih cenah.
25. V primeru statusnega, poslovnega ali organizacijskega preoblikovanja družbe, bistvenih sprememb v poslovanju družbe in podobnih sprememb ima izvajalec pravico določiti nove cene, sicer ima pravico odstopiti od pogodbe.
26. Pogodbeni stranki soglašata, da bosta vse podatke in informacije o izvajanju teh storitev ali v povezavi z njim, razen tistih, katerih razkritje zahteva zakonodaja, varovali kot poslovno skrivnost in jih brez soglasja druge pogodbene stranke ne bosta razkrili tretjim osebam ali jih javno objavljali. Vsaka od strank bo drugi stranki odškodninsko odgovorna, če bo prekršila ta dogovor o zaupnosti. Dolžnost varovanja zaupnih podatkov ne velja v primerih, ki jih določa Zakon o revidiranju.
27. Vsa dokumentacija, ki se nanaša na revizijo, bo arhivirana pri izvajalcu še najmanj 6 let po izdaji revizorjevega poročila, po preteku tega obdobja pa ima izvajalec pravico uničiti to dokumentacijo.
28. Letno poročilo in poročilo o revidiranju računovodskih izkazov se na zahtevo naročnika lahko prevede v tuj jezik. Prevod letnega poročila in prevod poročila o revidiranju plača naročnik po ceniku Društva znanstvenih in tehniških prevajalcev Slovenije. Rok za izročitev prevoda letnega poročila s poročilom revizorja stranki določita posebej. Vsebina letnega poročila s poročilom revizorja se presoja po slovenski verziji poročila. Izvajalec bo podpisal prevod letnega poročila in poročila o revidiranju v tuj jezik le v primeru, ko je prevod ali pregled zunanjega prevoda omenjenih poročil opravil sam.
29. Naročnik se obvezuje, da ne bo direktno ali indirektno ponudil zaposlitve partnerju ali drugim članom revizijske skupine, ki sodelujejo pri izvedbi del po tej pogodbi, v celotnem času trajanja izvedbe revizije in še 24 mesecev po zaključku revizije, brez predhodnega soglasja izvajalca. Če naročnik krši to določbo je dolžan izvajalcu plačati 50.000 EUR (petdeset tisoč evrov) v roku petih (5) dni po tem, ko druga stranka izve za kršitev.

30. Pogodbeni stranki soglašata, da bi sklenitev pogodbe o revidiranju s pooblaščenim revizorjem (revizijsko družbo), ki podpiše poročilo o revidiranju po tej pogodbi, vendar v naslednjem obdobju opravlja revizijske storitve kot samostojni podjetnik ali v drugi revizijski družbi, pomenila kršenje načela neodvisnosti, saj je mogoče zaključiti, da se je za prevzem posla dogovarjal v obdobju, ko je opravljal revidiranje po tej pogodbi, s čimer je podan utemeljen sum v njegovo neodvisnost. Naročnik se zato zavezuje, da ne bo sklenil pogodbe o revidiranju s pooblaščenim revizorjem ali z družbo, za katero bo delal pooblaščen revizor, ki je opravljal revidiranje po tej pogodbi, če bo pooblaščen revizor zapustil revizijsko družbo. Zaveza naročnika traja dve poslovni leti po letu, za katero je pooblaščen revizor podpisal poročilo o računovodskih izkazih, kot član revizijske delovne skupine revizijske družbe.
31. Izvajalec se zavezuje, da bo pri obdelavi osebnih podatkov naročnika ravnal skladno z Zakonom o varstvu osebnih podatkov. V procesu obdelave bo izvajalec upošteval ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe, ki preprečujejo nedovoljeno ali nezakonito obdelovanje osebnih podatkov, kot tudi ukrepe, ki preprečujejo naključno izgubo, uničenje ali spremembo osebnih podatkov.
32. S podpisom te pogodbe naročnik soglašata s tem, da si z izvajalcem izmenjujeta podatke s pomočjo sistema elektronske pošte ter izjavlja, da prevzema s tem povezana tveganja. Pogodbeni stranki se zavezujeta, da bosta vzpostavili ustrezni sistem protivirusne zaščite in varovanje elektronskih sporočil pred nepooblaščenimi osebami.
33. Če družba zaradi katerega koli razloga prekine pogodbo, je izvajalcu dolžna plačati celotno zapadlo obveznost v skladu s pogodbo, pa tudi zamudne obresti, če je primerno.
34. Nobena od strank ne sme uporabiti imena, blagovnih znamk, storitvenih znamk, logotipov, trgovskih imen in/ali označevanja z blagovno znamko druge stranke brez predhodnega pisnega dovoljenja take druge stranke, pri čemer pa se lahko izvajalec sklicuje na storitve, opravljene v povezavi s to pogodbo, v svojem marketinškem gradivu, referencah in podobnih dokumentih ter pri tem uporabi družbino ime, logotip in splošen opis projekta.
35. Pri odpovedi pogodbe je potrebno upoštevati določbo 37. člena ZRev-2, da naročnik lahko razreši revizijsko družbo le na podlagi utemeljenih razlogov. Različna mnenja o računovodskih obravnava ali revizijskih postopkih niso utemeljeni razlogi za razrešitev.
36. V primeru odpovedi pogodbe mora naročnik izvajalcu poravnati zapadle obveznosti iz člena pogodbe, ki se nanaša na način in roke plačila.
37. Za vse zadeve, ki niso urejene s pogodbo, se uporablja pravo Republike Slovenije.